Aarburg

Aarburg, 5. November 2026

Registratur 930.0.010 Budget (Voranschlag)
Geschäft 2026-80

TRAKTANDUM 2

Budget 2027
mit einem unveränderten Steuerfuss von 116%

Allgemeine Erläuterungen

Das Budget 2027 basiert auf einem Steuerfuss von 116% und weist einen Aufwandüberschuss von CHF 453'200 aus. Das gemäss §§ 85b Abs. 1 und 88g Abs. 1 GG einzuhaltende mittelfristige Haushaltsgleichgewicht wird erreicht.

In verschiedenen Aufgabenbereichen ist gegenüber dem Vorjahr ein Kostenanstieg zu verzeichnen. Dieser ist insbesondere auf die allgemeine Kostenentwicklung sowie auf gesetzlich vorgegebene oder anderweitig nicht durch die Stadt Aarburg beeinflussbare Einflussfaktoren zurückzuführen. Der betriebliche Aufwand umfasst den Personal-, Sach- und übrigen Betriebsaufwand, die Abschreibungen, die Transferaufwendungen (Beiträge an den Kanton, andere Gemeinwesen, Eigenwirtschaftsbetriebe usw.) sowie interne Verrechnungen (insbesondere Werkhofleistungen und anteilige Informatikkosten). Er beläuft sich auf CHF 32’395’600 und liegt damit CHF 552’500 über dem Vorjahresbudget.

Die Personalkosten wurden auf Basis sämtlicher bewilligter Stellen für das gesamte Budgetjahr berechnet. Das Budget 2027 umfasst 63,9 Vollzeitstellen. Zum Vergleich: In der Rechnung 2025 wurden effektiv 67,2 Vollzeitstellen ausgewiesen, während das Budget 2026 von 64,6 Vollzeitstellen ausgeht.

Der betriebliche Ertrag steigt auf CHF 31’619’300. Er setzt sich aus den Fiskalerträgen, den Entgelten sowie den Transfererträgen zusammen. Gegenüber dem Vorjahresbudget resultiert damit ein Ertragszuwachs von rund CHF 30’000.

Hinweise zum operativen Ergebnis und zur Selbstfinanzierung

Das operative Ergebnis von CHF -453’200 ergibt sich aus dem Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit von CHF -776’300 sowie dem Finanzierungsergebnis von CHF 323’100. Diese Kennzahl dient als zentrale Grösse zur Beurteilung der finanziellen Entwicklung und zur langfristigen Steuerung des Gemeindehaushalts. Sie zeigt auf, ob das Haushaltsgleichgewicht nachhaltig gewährleistet werden kann.

Die Selbstfinanzierung beträgt gemäss Budget 2027 rund CHF 2,4 Mio. Bei einem Nettoinvestitionsbedarf von rund CHF 3,8 Mio. ergibt sich ein Selbstfinanzierungsgrad von knapp 63 %. Damit kann ein wesentlicher Teil der geplanten Investitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden. Für den verbleibenden Finanzierungsbedarf sind Fremdmittel erforderlich.

In der Folge nimmt die Nettoverschuldung zu, wodurch die Pro-Kopf-Verschuldung auf CHF 2’750 ansteigt. Die budgetbasierte Finanz- und Investitionsplanung 2027-2036 zeigt, dass die Pro-Kopf-Verschuldung aufgrund der geplanten Investitionstätigkeit in den kommenden Jahren voraussichtlich weiter zunehmen wird.

Stadtrat und Stadtverwaltung verfolgen deshalb das Ziel, die Verschuldung trotz des hohen Investitionsvolumens auf einem tragbaren Niveau zu halten. Mittelfristig wird angestrebt, die vom Kanton Aargau als Richtwert bezeichnete Pro-Kopf-Verschuldung von CHF 2’500 wieder zu erreichen, möglichst zu unterschreiten und langfristig nachhaltig einzuhalten.

Aarburg

Ergebnis und Kennzahlen Einwohnergemeinde

Die nachfolgenden Kennzahlen beziehen sich auf die Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierungen (Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft).

Erfolgsrechnung Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierung

Bezeichnung/Basiswerte		Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
Betrieblicher Aufwand ohne Abschreibungen	in T	29'702	29'348	28'666
Abschreibungen	in T	2'693	2'494	2'196
Betrieblicher Ertrag ohne Fiskalertrag	in T	6'184	6'775	7'159
Fiskalertrag	in T	25'435	24'815	24'018
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**in T**	**-776**	**-253**	**315**
Ergebnis aus Finanzierung	in T	323	408	75
Operatives Ergebnis	**in T**	**-453**	**155**	**390**
Ausserordentliches Ergebnis	in T	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**in T**	**-453**	**155**	**390**

Hinweis: Werte mit negativem Vorzeichen (−) stellen einen Verlust dar.

Investitionsausgaben	in T	3'836	2'346	3'496
Investitionseinnahmen	in T	0	0	421
Ergebnis Investitionsrechnung	**in T**	**-3'836**	**-2'346**	**-3'075**
Selbstfinanzierung	in T	2'406	2'809	2'751
Finanzierungsergebnis	**in T**	**-1'430**	**462**	**-324**

Hinweis: Werte mit positivem Vorzeichen (+) stellen einen Überschuss, mit negativem Vorzeichen (−) einen Fehlbetrag dar.

Nettoschuld

Bezeichnung/Basiswerte		Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
Nettoschuld I	in T	**25'222**	**23'024**	**23'605**
Nettoschuld pro Einwohner	in CHF	**2'750**	**2'536**	**2'590**

Beurteilung

Die Selbstfinanzierung beträgt gemäss Budget 2027 CHF 2,4 Mio. Bei einem Nettoinvestitionsbedarf von CHF 3,8 Mio. ergibt sich ein Selbstfinanzierungsgrad von rund 63%. Damit kann ein wesentlicher Teil der geplanten Nettoinvestitionen aus eigenen Mitteln finanziert werden. Für den verbleibenden Finanzierungsbedarf sind Fremdmittel erforderlich.

Infolgedessen erhöht sich die Nettoverschuldung. Die Pro-Kopf-Verschuldung steigt somit auf CHF 2'750 und liegt damit über dem vom Kanton Aargau definierten Richtwert von CHF 2'500 pro Einwohnerin und Einwohner. Sie wird entsprechend als «zu hoch» eingestuft. Im interkommunalen Vergleich bewegt sich die Verschuldung jedoch weiterhin in einem vertretbaren Rahmen. Angesichts des bestehenden und geplanten Investitionsvolumens ist die Entwicklung der Verschuldung aufmerksam zu verfolgen.

Aarburg

Ergebnis Spezialfinanzierungen

Abwasserbeseitigung

Bezeichnung/Basiswerte		Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
Betrieblicher Aufwand	in T	1'597	1'550	1'523
Betrieblicher Ertrag	in T	1'961	1'961	1'988
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**in T**	**364**	**411**	**465**
Ergebnis aus Finanzierung	in T	37	25	28
Operatives Ergebnis	**in T**	**401**	**436**	**493**
Ausserordentliches Ergebnis	in T	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**in T**	**401**	**436**	**493**

Hinweis: Werte mit negativem Vorzeichen (−) stellen einen Verlust dar.

Investitionsausgaben	in T	2'522	366	2'092
Investitionseinnahmen	in T	200	200	119
Ergebnis Investitionsrechnung	**in T**	**-2'322**	**-166**	**-1'973**
Selbstfinanzierung	in T	660	657	728
Finanzierungsergebnis	**in T**	**-1'662**	**491**	**-1'245**

Hinweis: Werte mit positivem Vorzeichen (+) stellen einen Überschuss, mit negativem Vorzeichen (−) einen Fehlbetrag dar.

Abfallwirtschaft

Bezeichnung/Basiswerte		Budget 2027	Budget 2026	Rechnung 2025
Betrieblicher Aufwand	in T	831	819	748
Betrieblicher Ertrag	in T	834	834	810
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**in T**	**3**	**15**	**62**
Ergebnis aus Finanzierung	in T	5	3	4
Operatives Ergebnis	**in T**	**8**	**18**	**66**
Ausserordentliches Ergebnis	in T	0	0	0
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	**in T**	**8**	**18**	**66**

Hinweis: Werte mit negativem Vorzeichen (−) stellen einen Verlust dar.

Investitionsausgaben	in T	0	0	0
Investitionseinnahmen	in T	0	0	0
Ergebnis Investitionsrechnung	**in T**	**0**	**0**	**0**
Selbstfinanzierung	in T	24	35	82
Finanzierungsergebnis	**in T**	**24**	**35**	**82**

Hinweis: Werte mit positivem Vorzeichen (+) stellen einen Überschuss, mit negativem Vorzeichen (−) einen Fehlbetrag dar.

Aarburg

Investitionsrechnung

Mit Ausnahme der Budgetkredite wurden die ausgewiesenen Investitionen bereits im Rahmen der jeweiligen Kreditanträge gegenüber der Einwohnergemeindeversammlung eingehend erläutert. Angaben zum Genehmigungsdatum und zur bewilligten Kredithöhe sind in der Investitionsrechnung ersichtlich. Die mehrjährigen Projekte werden deshalb nachfolgend lediglich in zusammengefasster Form dargestellt. Auskünfte zum aktuellen Projektstand können bei Bedarf bei den zuständigen Fachabteilungen eingeholt werden.

Die zeitliche Umsetzung der Investitionen hängt wesentlich vom Planungsstand, den verfügbaren personellen Ressourcen sowie den Kapazitäten der beauftragten Unternehmen und Lieferanten ab. Bei mehrjährigen Verpflichtungskrediten stellen die im Budget ausgewiesenen Jahrestranchen deshalb Schätzwerte dar, die auf dem zum Zeitpunkt der Budgetierung bekannten Projektfortschritt basieren. Abweichungen zwischen Budget und tatsächlichem Mittelabfluss sind deshalb möglich. Der effektive Projektverlauf, die angefallenen Kosten sowie allfällige Abweichungen gegenüber dem bewilligten Verpflichtungskredit werden im Rahmen der genehmigungspflichtigen Kreditabrechnung transparent ausgewiesen und erläutert.

	Einwohnergemeinde ohne Spezialfinanzierung in TCHF	**3'836**
0290	**Verwaltungsliegenschaften**	**250**
5040.09	Erneuerung Alte Turnhalle – Vorprojekt Budgetkredit Anlage 10037399 Analyse der möglichen Kosten einer Erneuerung bzw. Sanierung der alten Turnhalle, um den Kostenrahmen für einen möglichen Verpflichtungskredit zu erhalten, welcher im Finanzplan mit einer Schätzung abgebildet ist.	75
5040.10	Umnutzung und Sanierung Kurthhaus – Vorprojekt Budgetkredit Anlage 10038399 Analyse der möglichen Kosten für die Umnutzung und Sanierung des Kurthhauses als Grundlage für einen möglichen Verpflichtungskredit, dessen voraussichtlicher Finanzbedarf im Finanzplan bereits als Schätzwert berücksichtigt ist.	75
5040.11	Sicherheitsinstallation Rathaus - Analyse und Anpassungen Budgetkredit Anlage 10038601 Analyse der bestehenden Sicherheitseinrichtungen sowie Umsetzung der daraus resultierenden notwendigen Anpassungen.	75
2170	**Schulliegenschaften**	**200**
5040.19	Umbau Solitär Paradiesli - Schaffung Schulraum Budgetkredit Anlage 10033701" Notwendige Bauarbeiten für die Umnutzung der bestehenden Räumlichkeiten für die kurzfristige Schaffung von zusätzlichem Schulraum.	100

5040.23	Paradiesli Wärmepumpe Warmwasserladungen Technikzentrale Budgetkredit Anlage 10037901 Notwendige Anpassung der Wärmepumpe, um diese effizient nutzen zu können und gleichzeitig Einsparungen bei der Ölheizung zu erzielen.	100
2191	**Volksschule Sonstiges**	**120**
5060.03	Erneuerung ICT Schule 2024-2029 GV 21.06.2024 / CHF 630'000 Anlage 10032401 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	120
5440	**Jugendschutz**	**70**
5290.01	"Defizitgarantie Kinderhaus Kideal GV 11.06.2026 / CHF 150'000 Anlage 10038201" Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	70
6130	**Kantonsstrasse, übrige**	**700**
5610.06	BSP 11 Ausbau Oltnerstrasse K 103 Dekretsbeitrag / CHF 6'780'000 Anlage 10029371 Bereitstellung Gelder im Rahmen des Dekrets.	700
6150	**Gemeindestrassen**	**2’350**
5010.27	Sanierung Lindengutstrasse/Mattenweg GV 22.11.2024 / CHF 648'000 Anlage 30011299 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	300
5010.30	Sanierung Brücke B-113 Höhe SR Beschluss 2026-148 Anlage 30011699 Analyse, Projektierung und Einleitung der notwendigen Sanierungsarbeiten.	500
5010.31	Sanierung Längackerstrasse GV 11.06.2026 / CHF 1'057'000 Anlage 30011799 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	150
5010.32	Sanierung Sonnmattstrasse GV 11.06.2026 / CHF 560'000 Anlage 30011999 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	160

5010.33	Sanierung Kloosmattstrasse GV 11.06.2026 / CHF 540'000 Anlage 30011899 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	340
5010.34	Zimmerlistrasse Abschnitt 2 Erneuerung Deckbelag inkl. Unterbau Budgetkredit Anlage 300120201	75
5010.35	Friedauweg Abschnitt 1 Erneuerung Deckbelag inkl. Unterbau Budgetkredit Anlage 30012101	95
5010.36	Ersatz Kandelaber Budgetkredit Anlage 10038001 Notwendiger Ersatz bestehender Kandelaber ohne Strassensanierung.	75
5010.37	Umrüstung Strassenbeleuchtung auf LED Budgetkredit Anlage 10038101 Die schrittweise Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED-Technologie wird weitergeführt.	200
5010.38	Schulwegsicherheit Analyse und Massnahmen Budgetkredit Anlage 10038401 Überprüfung der Schulwegsicherheit und Umsetzung kleinerer Massnahmen.	75
5060.08	IVP WH Bau - Lindner Unitrac GV 26.11.2026 / CHF 380'000 Anlage 10034701 Eigene Botschaft zum Antrag des Verpflichtungskredits	380
7900	**Raumordnung**	**146**
5290.01	Stadtaufwertung Budgetkredit Anlage 2026 - 10036401 / 2027 – 10037801 Eine intensive und nachhaltige Investition in die Raumplanung/-entwicklung ist entscheidend. Massnahmen 2027 im Überblick: BSP 2 – «Alte Gärbi» Koordination Gestaltungsplan - Nutzungsplan BSP 3 – «Dürrberg» Anpassung Machbarkeitsstudie BSP 4 – «Fährweg/Landhaus» Grundlagenplanung BSP 6 – «Webi-Areal Tych» Planung BSP 7 – «Gishalde-Steinbille» Koordination Gestaltungsplan - Nutzungsplan BSP 9 – «Oltnerstrasse» Testplanung Bifang – öffentlicher Raum Wallgraben BSP 11 – «Aarburg Nord» Planungsverfahren und Rahmengestaltungsplan	90

5290.11	Totalrevision Nutzungsplanung 2027 Budgetkredit Anlage 10037701 - Teilphase 3.09 bis 3.20 - Kommunaler Gesamtplan Verkehr	56

7201	**Abwasserbeseitigung in TCHF**	**2’522**
5032.01	Allgemeine Kanalisationssanierungen Budgetkredit Anlage 2026 - 10035932 / 2027 10037432 Alljährliche und unerlässliche Sanierung der Kanalisation auf dem Gemeindegebiet: - Einzelschäden, dringlich und kurzfristig - Liegenschaftsentwässerung (Bestandesaufnahme) - WEB-GIS Nachführung - PW I-III Ersatz von defekten Leitungen, Schiebern und Gitterrosten	93
5032.40	Kanalisation Lindengutstrasse/Mattenweg GV 22.11.2024 / CHF 793'000 GV 11.06.26 Anlage 10034992 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	700
5032.45	Kalibervergrösserung Mischwasserleitung Bahnhofstrasse GV 11.06.2026 / CHF 1'400'000 Anlage 10036992 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	900
5032.48	Sanierung Kanalisation Kloosmattstrasse GV 11.06.2026 / CHF 531'000 Anlage 10037192 Bereitstellung Gelder im Rahmen des genehmigten Verpflichtungskredites.	231
5032.49	Zimmerlistrasse 2. Abschnitt Inlinersanierung gem. GEP 2. Generation Budgetkredit Anlage 10037532	75
5032.50	Friedauweg 1. Abschnitt Inlinersanierung gem. GEP 2. Generation Budgetkredit Anlage 10037632	75
5032.51	Brodheiteristrasse Sanierung der Nebenleitung und Schächte Budgetkredit Anlage 10037732	99
5032.52	Teiltrennsystem Dürrberg/Rüttenen Inlinersanierung GV 00.06.2027 / 583'000 Anlage Eigene Botschaft zum Antrag des Verpflichtungskredits für die Sommer EGV 2027	350

Aarburg

Antrag des Stadtrats

Das Budget 2027 mit einem unveränderten Steuerfuss von 116% sei zu genehmigen.